

# CHCS

## Centre d'histoire et des sociétés contemporaines

### LE VIETNAM. UNE HISTOIRE DE TRANSFERTS CULTURELS

Hoai Huong Aubert-Nguyen et Michel Espagne

Demopolis

ISBN : 978-2-35457-077-4

314 pages

29.5

avril 2015

Loin de se résumer à un champ de bataille ou à un espace colonial dont l'émancipation a déclenché tous les mouvements de libération ultérieurs, le Vietnam a été l'un des lieux les plus frappants de rencontres entre les peuples et les cultures dans l'histoire humaine, un creuset de civilisations par rapport auquel les melting pots les plus souvent invoqués se résument à des équations beaucoup plus simples. Il y a certainement un moment vietnamien de l'histoire globale, les transferts culturels qui ont formé le pays donnant un

écho universel aux cataclysmes qui se sont abattus sur lui. L'histoire ancienne du pays est déjà une histoire d'imbrications entre les cultures, chinoise et indienne. L'histoire moderne l'est davantage encore. Il est à peine paradoxal de dire que la France est un peu vietnamienne et qu'au Vietnam se déploient les virtualités des traditions politiques, lyriques, savantes qu'il a accueillies à travers la culture française, et métamorphosées. De la littérature aux beaux-arts en passant par les phénomènes religieux, le système éducatif ou la constitution des savoirs, on pourra désormais observer le dense réseau d'interactions qui constituent le Vietnam et le relie au monde.

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Ce livre a été conçu par Hoai Huong Aubert-Nguyen, enseignante de lettre, écrivain et membre du CHCSC, et par Michel Espagne, historien des transferts culturels. Il rassemble vingt et un auteurs issus de disciplines très différentes : spécialistes du Vietnam, historiens de l'art, de la littérature, des sciences, archivistes.